



## Registrare la fornitura di precursori di sostanze esplosive

Se una persona desidera acquistare precursori soggetti a restrizioni di accesso ai sensi dell'articolo 3 LPre<sup>1</sup> nonché ai sensi dell'allegato 1 OPreS<sup>2</sup> oppure miscele o soluzioni contenenti precursori, il punto vendita deve procedere alla verifica dell'identità e alla registrazione della fornitura del precursore nel portale online messo a disposizione dall'Ufficio federale di polizia fedpol. La pagina iniziale si presenta come illustrato qui sotto nella *Figura 1*:

Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

public-area-fedpol

Pagina iniziale

Benvenuti sul portale online di fedpol

Questo portale permette l'interazione con fedpol in relazione ai precursori di sostanze esplosive. Queste sostanze sono soggette alla legge federale sui precursori di sostanze esplosive LPre e si trovano nell'allegato 1 dell'ordinanza OPreS.

Richiedere un'autorizzazione di acquisto

Aprire un punto vendita

Gestione del punto vendita

Visualizzare l'autorizzazione di acquisto

Attivarsi come addetto/a presso il punto vendita

Gestione del profilo

Registrazione la fornitura

Segnalare un'attività sospetta

Libero Autorizzazione Vietato

| Sostanza                 | Libero | Autorizzazione | Vietato         |
|--------------------------|--------|----------------|-----------------|
| Acido nitrico            | 3%     | >3% ... 10%    | >10% ... 100%   |
| Clorato di potassio *    | 40%    |                | >40% ... 100%   |
| Clorato di sodio *       | 40%    |                | >40% ... 100%   |
| Nitrato di ammonio **    | 45.7%  |                | >45.7% ... 100% |
| Nitrometano              | 16%    | >16% ... 100%  | >35% ... 100%   |
| Perclorato di potassio * | 40%    |                | >40% ... 100%   |
| Perclorato di sodio *    | 40%    |                | >40% ... 100%   |
| Perossido di idrogeno    | 12%    | >12% ... 35%   | >35% ... 100%   |

\* Se una miscela contiene diversi clorati e perclorati elencati e la loro concentrazione totale supera il valore limite del 40%, si applica anche il livello di accesso "accesso vietato".

\*\* Per il nitrato di ammonio, il valore limite del 45,7% corrisponde ad un contenuto di azoto del 16%.

Schweizerische Eidgenossenschaft Dipartimento federale di giustizia e polizia DFGP  
Confédération suisse © 2022 Centro servizi informatici CSI-DFGP  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Figura 1 : Portale online

Se la funzione «Registrazione la fornitura» non è visibile, l'addetto/a alle vendite non è stato ancora registrato/a nel sistema. In questo caso, occorre prima di tutto effettuare la registrazione come indicato al punto 1.3 della guida «Aprire un punto vendita e registrare gli addetti alle vendite».

<sup>1</sup> Legge federale sui precursori di sostanze esplosive

<sup>2</sup> Ordinanza sui precursori di sostanze esplosive

Una volta registrato/a nel sistema, l'addetto/a alle vendite può cliccare su «Registrare la fornitura» come illustrato nella *Figura 1*:

Pagina iniziale

## Benvenuti sul portale online di fedpol

**i** Questo portale permette l'interazione con fedpol in relazione ai precursori di sostanze esplosive. Queste sostanze sono soggette alla legge federale sui precursori di sostanze esplodenti LPre e si trovano nell'allegato 1 dell'ordinanza OPreS.

|   |   |
|---|---|
| Richiedere un'autorizzazione di acquisto  | Aprire un punto vendita   |
| Visualizzare l'autorizzazione di acquisto | Gestione del punto vendita  |
| Gestione del profilo                      | Attivarsi come addetto/a presso il punto vendita  |
| Segnalare un'attività sospetta            | Registrare la fornitura  |

*Figura 2 : Portale online*

Se l'addetto/a lavora in più punti vendita, occorre innanzitutto selezionare quello in cui lavora attualmente (v. *Figura 2*). Il sistema propone automaticamente l'ultimo punto vendita selezionato. Questa finestra non è visualizzata nel caso in cui l'addetto/a alle vendite lavori in un unico punto vendita.

The screenshot shows the 'public-area-fedpol' web interface. At the top left is the logo of the Swiss Confederation with the text: Schweizerische Eidgenossenschaft, Confédération suisse, Confederazione Svizzera, Confederaziun svizra. To the right of the logo is the text 'public-area-fedpol'. Further right are icons for help (question mark) and user profile, and language selection buttons for DE, FR, IT (selected), and EN. Below the header is a grey bar with the text 'Pagina iniziale'. The main content area is titled 'Registrazione la fornitura'. Below the title is a horizontal process flow with four steps: 1. Selezionare punto vendita (highlighted in grey), 2. Inserire punto vendita, 3. Controllare identità dell'acquirente, and 4. Inserire voce. Below the flow is a search bar containing the text 'fedpol, Guisplatz undefined, 3003 Bern' with a close button (x) and a dropdown arrow. At the bottom right of the search area is a blue button labeled 'Avanti'. At the bottom of the page is a footer with the text: Dipartimento federale di giustizia e polizia DFGP, © 2022 Centro servizi informatici CSI-DFGP.

*Figura 3 : Registrare la fornitura fase 1*

Gli addetti alle vendite che lavorano in un unico punto vendita sono indirizzati direttamente alla pagina seguente illustrata nella *Figura 4*. In questa tappa, l'addetto/a deve verificare i dati visualizzati e inserire il numero di autorizzazione nel campo indicato col numero 1 e cliccare successivamente su «Avanti». Questo campo può essere compilato con l'ausilio del Typeahead<sup>3</sup>.

Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

public-area-fedpol

DE FR IT EN

Pagina iniziale

### Registrare la fornitura

1 2 3 4

Selezionare punto vendita    Inserire punto vendita    Controllare identità dell'acquirente    Inserire voce

| Dipendente  | Punto vendita                |
|-------------|------------------------------|
| David, Rumo | fedpol, Guisplatz, 3003 Bern |

Data di acquisto \*  
21.12.2022

Numero dell'autorizzazione di acquisto \*  
1 14b9

14b92d8d-90e1-4110-8808-66e85c58c61a

Indietro Avanti

*Figura 4 : Registrare la fornitura fase 2*

<sup>3</sup> Funzione informatica che consente di visualizzare i risultati di una ricerca durante la digitazione della stessa. La funzione si avvia dopo che sono stati digitati 4 caratteri.

Nella schermata illustrata nella *Figura 5*, l'addetto/a può verificare la validità dell'autorizzazione. L'icona "✓" viene visualizzata se l'autorizzazione è valida, in caso contrario appare l'icona "⚠". Prima di cliccare su «Avanti», è opportuno verificare ancora una volta l'identità della persona tramite una carta d'identità, un passaporto o un permesso di soggiorno. Fanno fede unicamente i dati visualizzati sul portale. La persona indicata nel sistema è infatti tenuta a effettuare l'acquisto personalmente. Una volta terminata la verifica, è possibile cliccare sulla casella di spunta e passare alla finestra successiva.

The screenshot shows the 'public-area-fedpol' website header with the Swiss Confederation logo and navigation links (DE, FR, IT, EN). Below the header is a breadcrumb trail: 'Pagina iniziale'. The main heading is 'Registrare la fornitura'. A progress bar indicates four steps: 1. Selezionare punto vendita, 2. Inserire punto vendita, 3. Controllare identità dell'acquirente (current step), and 4. Inserire voce. Below the progress bar, there are two data tables. The first table shows purchase details: Date of purchase (21.12.2022), Point of sale (fedpol, Guisplatz, 3003 Bern), and Authorization number (14b92d8d-90e1-4110-8808-66e85c58c61a). The second table shows client personal data: Surname (Rumo), Name (David), and Date of birth (1.11.1990). Below the tables, there is a message: 'La preghiamo di verificare l'identità mediante un documento d'identità ufficiale valido.' followed by an information icon. A checkbox labeled 'Dati personali verificati' is checked. At the bottom right, there are 'Indietro' and 'Avanti' buttons. The footer contains the text: 'Dipartimento federale di giustizia e polizia DFGP © 2022 Centro servizi informatici CSI-DFGP'.

|                  |                              |  |
|------------------|------------------------------|--|
| Data di acquisto | Punto vendita                | Numero dell'autorizzazione di acquisto |
| 21.12.2022       | fedpol, Guisplatz, 3003 Bern | 14b92d8d-90e1-4110-8808-66e85c58c61a   |

|                            |        |                 |
|----------------------------|--------|-----------------|
| Dati personali del cliente |        |                 |
| Cognome                    | Nome/i | Data di nascita |
| Rumo                       | David  | 1.11.1990       |

La preghiamo di verificare l'identità mediante un documento d'identità ufficiale valido. ⓘ

Dati personali verificati

Indietro Avanti

Dipartimento federale di giustizia e polizia DFGP  
© 2022 Centro servizi informatici CSI-DFGP

*Figura 5 : Registrare la fornitura fase 3*

Nella finestra illustrata nella *Figura 3*, l'addetto/a deve registrare l'articolo4 venduto registrando i dati richiesti nei campi indicati col numero 1. L'addetto/a può registrare un articolo supplementare cliccando sul simbolo “+” indicato col numero 2. Il sistema conferma la validità dell'autorizzazione tramite l'icona “✓”; in caso contrario appare l'icona “△” oppure “⚠” se occorre verificare la validità.

Se il comportamento di un cliente è considerato come sospetto, l'addetto/a alle vendite può cliccare sulla casella “” indicata col numero 3 allo scopo di segnalare la transazione sospetta. L'addetto/a ha inoltre la possibilità di effettuare la vendita anche qualora l'autorizzazione per la sostanza venduta non sia più valida, cliccando sulla casella “” indicata col numero 4. Questa opzione va utilizzata unicamente se l'utente si sente in pericolo. Se si ricorre a questa opzione, fedpol considererà l'acquisto come sospetto in occasione della verifica delle forniture. Per ultimare la registrazione, cliccare sulla casella «Salva» per trasmettere i dati a fedpol.

Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

public-area-fedpol

Pagina iniziale

Registrare la fornitura

Selezionare punto vendita    Inserire punto vendita    Controllare identità dell'acquirente    4 Inserire voce

| Data di acquisto | Dipendente  | Punto vendita                | Numero dell'autorizzazione di acquisto |
|------------------|-------------|------------------------------|--|
| 21.12.2022       | David, Rumo | fedpol, Guisplatz, 3003 Bern | 14b92d8d-90e1-4110-8808-66e85c58c61a   |

1 Inserire prodotto \*  
Hydrogenii peroxidum 35% sol    x    Conc. in %    1    1    Litri    Stato ✓ -

Inserire prodotto \*  
Nitromethan 55%    x    Conc. in %    1    1    Litri    4 Venduto malgrado tutto  Stato ⚠ -

Inserire prodotto \*  
ACIDO NITRICO 10%    x    Conc. in %    1    1    Litri    Stato ⚠ -

2 +

3  Fornitura sospetta

Indietro    Verificare    Salva

*Figura 6 : Registrare la fornitura fase 4*

<sup>4</sup> Se il nome dell'articolo non esiste, registrare la sostanza o le sostanze contenute. È inoltre possibile segnalare il nome dell'articolo mancante a fedpol, che provvederà ad aggiungerlo per le future registrazioni.